

# Isa

## Chapter 7

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

רָסִיִן	עָלָה	יְהוּדָה	מֶלֶךְ	עוֹזְיָהוּ	בֶן-	יְוֹתָם	בֶן-	אָהָז	בִּימֵי	וַיְהִי	1
रेसीन	चढ़ा	यहूदा-के	राजा	उज्जियाह-के	पुत्र-	योताम-के	पुत्र-	आहाज़-के	में-दिनों	और-हुआ	
<a href="#">H7526</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5818</a>		<a href="#">H3147</a>		<a href="#">H0271</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1961</a>	
עָלָה	לְמַלְכָּמָה	יְרוּשָׁלַיִם	יִשְׂרָאֵל	מֶלֶךְ-	רַמְלָהוּ	בֶן-	וּפְקֹחַ	אָרָם	מֶלֶךְ-		
उस-पर	युद्ध-के-लिए	यरूशलेम-के-विरुद्ध	इसाएल-का	राजा-	रेमल्याहू-का	पुत्र-	और-पेकह	अराम-का	राजा-		
<a href="#">H4421</a>		<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H7425</a>		<a href="#">H6492</a>	<a href="#">H0758</a>	<a href="#">H4428</a>		
							עָלָה:	לְהִלָּחֵם	יָבֵל	וְלֹא	
							उस-पर	लड़ाई-करने	वह-सका	परन्तु-नहीं	
								<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H3808</a>		

आहाज, योताम का पुत्र था। योताम उज्जियाह का पुत्र था। उन्हीं दिनों रसीन आराम का राजा हुआ करता था और इस्राएल पर रमल्याह के पुत्र पेकह राजा था। जिन दिनों यहूदा पर आहाज शासन कर रहा था, रसीन और पेकह युद्ध के लिये यरूशलेम पर चढ़ बैठे। किन्तु वे इस नगर को हरा नहीं सके।

לְבָבוֹ	וַיָּנַע	אֶפְרַיִם	עַל-	אָרָם	נָחָה	לְאֹמֶר	דָּוִד	לְבַיִת	וַיִּבֶן	2
उसका-हृदय	और-कांपा	एप्रैम	पर-	अराम	ठहरा-है	कहते-हुए	दाऊद-के	घर-को	और-बताया-गया	
<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H5128</a>	<a href="#">H0669</a>		<a href="#">H0758</a>	<a href="#">H5117</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1732</a>		<a href="#">H5046</a>	
			רוּחַ:	מִפְּנֵי-	יַעַר	עָצִי	כְּנֹעַ	עָמֹן	וּלְבָב	
			हवा	सामने-से-	जंगल-के	पेड़-	जैसे-कांपते-हैं	उसकी-प्रजा-का	और-हृदय	
			<a href="#">H7307</a>	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H5128</a>		<a href="#">H3824</a>	

दाऊद के घराने को एक सन्देश मिला। सन्देश के अनुसार, “आराम और इस्राएल की सेनाओं में परस्पर सन्धि हो गयी है। वे दोनों सेनाएँ आपस में एक हो गयी हैं।” राजा आहाज ने जब यह समाचार सुना तो वह और उसकी प्रजा बहुत भयभीत हुए। वे आँधी में हिलते हुए वन के वृक्षों के समान भय से काँपने लगे।

יְשׁוּבוּשָׁאָר	אֲתָהּ	אָהָז	לְקַרְאֵת	נָא	צֵא-	יְשַׁעְיָהוּ	אֶל-	יְהוּדָה	וַיֹּאמֶר	3
और-शेयार-याशूब	तू	आहाज़-से	मिलने	अब	निकल-	यशयाहू	की-और-	यहोवा-ने	और-कहा	
<a href="#">H7610</a>		<a href="#">H0271</a>	<a href="#">H7125</a>	<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H3318</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0559</a>	
	כּוֹבָס:	שָׂרָה	מִסְלַת	אֶל-	הָעֵלְיוֹנָה	הַבְּרֶכֶה	הָעֵלְלָת	קָצָה	אֶל-	בְּנֵי
	धोबी-के	खेत-के	राह	की-और-	ऊपरी	तालाब-की	नाली	छोर	की-और-	तेरा-पुत्र
	<a href="#">H3526</a>		<a href="#">H4546</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H1295</a>			<a href="#">H0413</a>	

तभी यशयाह से यहोवा ने कहा, “तुझे और तेरे पुत्र शार्याशूब को आहाज के पास जाकर बात करनी चाहिये। तू उस स्थान पर आ, जहाँ ऊपर के तालाब में पानी गिरा करता है। यह उस गली में है जो धोबी—घाट की तरफ जाती है।

מִשְׁנֵי	וַיָּרָה	אֶל-	וּלְבָבָהּ	דָּר	אֶל-	וְהַשְׁקֵט	הַשְׁמֵר	אֲלֵיו	וַאֲמַרְתָּ	4
दो	कमज़ोर-हो	मत-	और-तेरा-हृदय	डर	मत-	और-शान्त-रह	सावधान-रह	उससे	और-तू-कह	
<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H7401</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H3824</a>	<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H8252</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	
רַמְלָהוּ:	וּבֶן-	וְאָרָם	רָסִיִן	אֶף	בְּחָרִי-	הָאֵלֶּה	הָעֲשָׂוִים	הָאֲדוּמִים	זְנוּבוֹת	
रेमल्याहू-के	और-पुत्र-	और-अराम-के	रेसीन-के	क्रोध	जलन-	इन	धुआँ-उठते	जलती-लकड़ियों-के	टुकड़ों-से	
<a href="#">H7425</a>		<a href="#">H0758</a>	<a href="#">H7526</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H2750</a>	<a href="#">H0428</a>	<a href="#">H6226</a>	<a href="#">H0181</a>	<a href="#">H2180</a>	

“आहाज से जाकर कहना, ‘सावधान रह किन्तु साथ ही शांत भी रह। डर मत। उन दोनों व्यक्तियों रसीन और रमल्याह के पुत्रों से मत डर। वे दो व्यक्ति तो जली हुई लकड़ियों के समान हैं। पहले वे दहका करते थे किन्तु अब वे, बस धुआँ मात्र रह गये हैं। रसीन, आराम और रमल्याह का पुत्र कुपित है।

לְאֹמֶר:	רַמְלָהוּ	וּבֶן-	אֶפְרַיִם	רָעָה	אָרָם	עָלָה	יַעַן	כִּי-	יַעַן	5
कहते-हुए	रेमल्याहू-ने	और-पुत्र-	एप्रैम-ने	बुरी	अराम-ने	तेरे-विरुद्ध	योजना-बनाई-है	कि-	इसलिए	
<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H7425</a>		<a href="#">H0669</a>		<a href="#">H0758</a>		<a href="#">H3289</a>		<a href="#">H3282</a>	

आराम, एप्रैम के प्रदेशों और रमल्याह के पुत्र ने तुम्हारे विरुद्ध योजनाएँ बना रखी हैं। उन्होंने कहा,

6  
 אֶת בְּתוּכָהּ מֶלֶךְ וְנִמְלִיךְ אֲלֵינוּ וְנִבְקַעְנָהּ וְנִקְיָצְנָהּ בְּיַהוּדָה נַעֲלָה  
 -को उसके-बीच-में राजा और-हम-राजा-बनाएँ अपने-लिए और-उसे-तोड़ें और-उसे-डराएँ यहूदा-पर हम-चढ़ें  
 H0853 H8432 H4428 H0413 H1234 H6973 H3063 H5927

כֹּן-ט  
 ט  
 טָבֵאל :  
 पुत्र-ताबेल-के

“हमें यहूदा पर चढ़ाई करनी चाहिये। हम अपने लिये उसे बाँट लेंगे। हम ताबेल के पुत्र को यहूदा का नया राजा बनायेंगे।”

7  
 כֹּה אָמַר אֲדָנִי יְהוָה לֹא תִהְיֶה וְלֹא תִקּוּם וְלֹא תִבְרָא וְלֹא תִשָּׂא  
 वह-होगी और-नहीं वह-खड़ा-होगी नहीं यहोवा प्रभु कहता-है ऐसा  
 H1961 H3808 H3808 H3069 H0136 H0559 H3541

मेरे स्वामी यहोवा का कहना है, “उनकी योजना सफल नहीं होगी। वह कभी पूरी नहीं होंगी।

8  
 כִּי שָׁנָה וְחֹמֶשׁ וּשְׁשִׁים וּבְעוֹר וְרִצִּין דְּמֵשֶׁק וְרֹאשׁ דְּמֵשֶׁק אָרַם רֹאשׁ כִּי  
 वर्ष और-पांच साठ और-भीतर रेसीन दमेसेक-का और-सिर दमेसेक अराम-का सिर क्योंकि  
 H8141 H2568 H8346 H1157 H7526 H1834 H1834 H0758

יָתָּא אֶפְרַיִם מַעַם :  
 टूटेगा एप्रैम जाति-से  
 H0669

जब तक दमिश्क का राजा रसीन है, तब तक यह नहीं घटेगी। इस्राएल अब एक राष्ट्र है किन्तु पैंसठ वर्ष के भीतर यह एक राष्ट्र नहीं रहेगा।

9  
 וְרֹאשׁ אֶפְרַיִם שְׁמֵרוֹן וְרֹאשׁ שְׁמֵרוֹן בֶּן-רַמְלִיָּהוּ אִם לֹא תִאֱמִינִי  
 और-सिर एप्रैम-का शोमरोन और-सिर शोमरोन पुत्र-रेमल्याहू यदि नहीं तुम-विश्वास-करो  
 H0669 H8111 H8111 H8111 H3808 H7425 H539

כִּי לֹא תִאֱמִינִי :  
 तो नहीं तुम-स्थिर-रहोगे  
 H3808 H0539

जब तक इस्राएल की राजधानी शोमरोन है और जब तक शोमरोन का राजा रमल्याह का पुत्र है तब तक उनकी योजनाएँ सफल नहीं होंगी। यदि इस सन्देश पर तू विश्वास नहीं करेगा तो लोग तुझ पर विश्वास नहीं करेंगे।”

10  
 וַיְנוּסֶף וַיְהִי בֹלְנָה אֶל-אֶחָיו לֵאמֹר :  
 और-जारी-रखा यहोवा-ने बोलना की-ओर-आहाज़-से कहते-हुए  
 H3254 H3068 H1696 H0413 H0271 H0559

यहोवा ने आहाज से अपनी बात जारी रखते हुए कहा,

11  
 שְׂאֵל-לְךָ אֹת מֵעַם יְהוָה אִם יִשְׂאֵלְךָ אֶת-יְהוָה :  
 मांग-अपने-लिए चिह्न से यहोवा मांग-ऊँचाई-में या मांग गहराई-में तेरे-परमेश्वर यहोवा मैं-परीक्षा-करूँगा  
 H7592 H0226 H3068 H0430 H6009 H7585 H1361 H4605

यहोवा बोला, “ये बातें सच्ची हैं, इसे स्वयं प्रमाणित करने के लिए कोई संकेत माँग ले। तू जैसा भी चाहे वैसा संकेत माँग सकता है। वह संकेत चाहे गहरे मृत्यु के प्रदेश से हो और चाहे आकाश से भी ऊँचे किसी स्थान से।”

12  
 וַיֹּאמֶר אֶחָיו לֹא-אֶשְׂאֵל וְלֹא-אֶחָיו וְלֹא-אֶשְׂאֵל :  
 और-कहा आहाज़-ने मैं-माँगूँगा और-नहीं-माँगूँगा  
 H0559 H0271 H3808 H7592 H3808 H5254 H0853 H3068

किन्तु आहाज ने कहा, “प्रमाण के रूप में मैं कोई संकेत नहीं माँगूँगा। मैं यहोवा की परीक्षा नहीं लूँगा।”

כִּי	אֲנֹשִׁים	הַלְּאֹת	מִכֶּם	הַמְעַט	דָּוָד	בֵּית	נָא	שְׁמְעוּ-	וַיֹּאמֶר	13
कि	मनुष्यों-को	थकाना	तुमसे	क्या-छोटी-है	दाऊद-के	हे-घर	अब	सुनो-	और-उसने-कहा	
	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3811</a>		<a href="#">H4592</a>	<a href="#">H1732</a>		<a href="#">H4994</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0559</a>	

אֱלֹהֵי:	אֶת-	גַּם	תְּלָאוּ
मेरे-परमेश्वर	-को	भी	तुम-थकाओ
<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H3811</a>

तब यशायाह ने कहा, “हे, दाऊद के वंशजों, सावधान हो कर सुनो! तुम लोगों के धैर्य की परीक्षा लेते हो। क्या यह तुम्हारे लिए काफी नहीं है जो, अब तुम मेरे परमेश्वर के धैर्य की परीक्षा ले रहे हो

בֵּן	וּיֻלְדָת	הָרְהָ	הַעֲלֹמָה	הַנְּחָ	אֹת	לְכֶם	הוּא	אֲדַנִּי	יִגֹן	לְכֹן	14
पुत्र	और-जन्म-देगी	गर्भवती-है	कुंवारी	देखी	चिह्न	तुम्हें	वह-स्वयं	प्रभु	देगा	इसलिए	
	<a href="#">H3205</a>		<a href="#">H5959</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H0226</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H5414</a>		

אֵל:	עֲמָנוּ	שְׁמוֹ	וּקְרָאת
हमारे-साथ-परमेश्वर	इम्मानुएल	उसका-नाम	और-वह-बुलाएगी
<a href="#">H6005</a>	<a href="#">H6005</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H7121</a>

किन्तु, मेरा स्वामी परमेश्वर तुम्हें एक संकेत दिखायेगा: देखो, एक कुवारी गर्भवती होगी और वह एक पुत्र को जन्म देगी। वह इस पुत्र का नाम इम्मानुएल रखेगी।

בְּטֹב:	וּבְחֹר	בְּרַע	מֵאִס	לְדַעְתּוֹ	יֹאכֵל	וְדַבֵּשׁ	חֲמֹלָה	15
अच्छाई-को	और-चुनना	बुराई-को	त्यागना	जानने-के-लिए	वह-खाएगा	और-शहद	मखखन	
	<a href="#">H0977</a>			<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H1706</a>		

इम्मानुएल दही और शहद खायेगा। वह इसी तरह रहेगा जब तक वह यह नहीं सीख जाता उत्तम को चुनना और बुरे को नकारना।

הָאֲדָמָה	הָעֵזֶב	בְּטֹב	וּבְחֹר	בְּרַע	מֵאִס	הַנְּעָר	יָדַע	בְּטָרָם	כִּי	16
भूमि	छोड़-दी-जाएगी	अच्छाई-को	और-चुनना	बुराई-को	त्यागना	बच्चा	जाने	इससे-पहले	क्योंकि	
<a href="#">H0127</a>			<a href="#">H0977</a>			<a href="#">H5288</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H2962</a>		

מְלִכֵיהֶ:	שְׁנֵי	מִפְּנֵי	קָץ	אֲתָה	אֲשֶׁר
उसके-राजाओं	दोनों	सामने-से	घृणा-करता-है	तू	जिससे
<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H6973</a>		

किन्तु जब तक वह भले का चुनना और बुरे का त्यागना जानेगा एप्रैम और अराम की धरती उजाड़ हो जायेगी। आज तुम उन दो राजाओं से डर रहे हो।

בָּאוּ	לֹא-	אֲשֶׁר	יָמִים	אֲבִיךָ	בֵּית	וְעַל-	עַמֶּךָ	וְעַל-	עֲלִיךָ	יְהוָה	יָבִיא	17
आए	नहीं-	जो	दिन	तेरे-पिता-के	घर	और-पर-	तेरी-प्रजा	और-पर-	तुझ-पर-	यहोवा	लाएगा	
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0001</a>						<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0935</a>	

פ	אֲשֶׁר:	מֶלֶךְ	אֵת	יְהוּדָה	מֵעַל	אֲפְרַיִם	סוּר-	לְמִיּוֹם
פ	अशूर-का	राजा	-को	यहूदा	पर-से	एप्रैम-का	अलग-होना-	दिन-से
	<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3063</a>		<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H5493</a>	<a href="#">H3117</a>

“किन्तु तुम्हें यहोवा से डरना चाहिये। क्यों क्योंकि यहोवा तुम पर विपत्ति का समय लाने वाला है। वे विपत्तियाँ तुम्हारे लोगों पर और तुम्हारे पिता के परिवार के लोगों पर आयेंगी। विपत्ति का यह समय उन सभी बातों में अधिक बुरा होगा जो जब से एप्रैम (इसाएल) यहूदा से अलग हुआ है, तब से अब तक घटी है। इसके लिये परमेश्वर क्या करेगा परमेश्वर अशूर के राजा को तुम से लड़ाने के लिये लायेगा।

מִצְרַיִם	יָאֲרִי	בְּקֶצֶה	אֲשֶׁר	לְזָבוּב	יְהוּדָה	יִשְׂרָק	הָהוּא	בַּיּוֹם	וְהָיָה	18
मिस्र	नदियों-की	छोर-पर	जो-है	मक्खी-को	यहोवा	सीटी-बजाएगा	उस	में-दिन	और-होगा	
<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H2975</a>			<a href="#">H2070</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8319</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1961</a>	

אֲשֶׁר:	בְּאֶרֶץ	אֲשֶׁר	וּלְזָבוּב
अशूर-के	देश-में	जो-है	और-मधुमक्खी-को
<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H1682</a>

“उस समय, यहोवा “मक्खियों” को बुलायेगा। फिलाहाल वे मक्खियाँ मिस्र की जलधाराओं के निकट हैं। और यहोवा “मधुमक्खियों” को बुलायेगा। (फिलहाल वे मधुमक्खियाँ अशूर देश में रहती हैं।) ये शत्रु तुम्हारे देश में आयेंगे।

הַנְּעֻצוּיִים	וּבְכָל	הַסְּלָעִים	וּבְנִקְיָי	הַבְּתוֹת	בְּנַחְלֵי	כָּלֶם	וְנָחַו	וּבְאֹו
कांटावाली-झाड़ियों-में	और-सब	चट्टानों-की	और-दरारों-में	खाई-की	नालों-में	सब	और-ठहरेंगी	और-वे-आएंगी
<a href="#">H5285</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5553</a>	<a href="#">H5357</a>	<a href="#">H1327</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5117</a>	<a href="#">H0935</a>

וּבְכָל הַנְּחָלִים:  
और-सब  
चरागाहों-में  
[H5097](#)

ये शत्रु चट्टानी क्षेत्रों में, रेगिस्तान में जल धाराओं के निकट झाड़ियों के आस-पास और पानी पीने की जगहों के इर्द-गिर्द अपने डेरे डालेंगे।

הַרְאֵשׁ	אֶת־	אֲשׁוּר	בְּמִלְךָ	נָהָר	בְּעֵבְרֵי	הַשְּׂכִינָה	בְּתַעַר	אֶדְנִי	וְגִלְח	הָהוּא	בַּיּוֹם
सिर	-को	अशूर-के	राजा-से	नदी-के	पार-से	भाड़े-की	उस्तरे-से	प्रभु	मुड़ाएगा	उस	में-दिन
<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0804</a>	<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H5104</a>	<a href="#">H5676</a>	<a href="#">H7917</a>	<a href="#">H8593</a>	<a href="#">H0136</a>	<a href="#">H1548</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H3117</a>

וְשָׁעַר וְהָרְגִלִים וְגַם אֶת־הַזָּקֵן הַתְּסֻפָּה:  
और-बाल  
और-के  
और-भी  
-को  
दाढ़ी  
वह-हटाएगा  
[H5595](#) [H2206](#) [H0853](#) [H1571](#) [H7272](#) [H8181](#)

यहोवा यहूदा को दण्ड देने के लिये अशूर का प्रयोग करेगा। अशूर को भाड़े पर लेकर किसी उस्तरे की तरह काम में लाया जायेगा। यह ऐसा होगा जैसे यहोवा यहूदा के सिर और टाँगों के बालों का मुंडन कर रहा हो। यह ऐसा होगा जैसे यहोवा यहूदा की दाढ़ी मुंड रहा हो।

וְהָיָה	בַּיּוֹם	הָהוּא	יְחִיֶּה־	אִישׁ	עֲנִלָּת	בְּקֹר	וּשְׁתֵּי־	זָאֵן:
और-होगा	में-दिन	उस	जीवित-रखेगा-	आदमी	बछिया	गाय-की	और-दो-	भेड़े
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H2421</a>	<a href="#">H0376</a>		<a href="#">H1241</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H6629</a>

“उस समय, एक व्यक्ति बस एक जवान गाय और दो भेड़े ही जीवित रख पायेगी।

וְהָיָה	מְרִב	עֲשׂוֹת	חֶלֶב	יֹאכֵל	חֲמָאָה	כִּי־	חֲמָאָה	וּדְבַשׁ	יֹאכֵל	כָּל־
और-होगा	से-बहुत	को-करने	दूध	वह-खाएगा	मखन	क्योंकि-	मखन	और-शहद	वह-खाएगा	सब-
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7230</a>		<a href="#">H2461</a>	<a href="#">H0398</a>				<a href="#">H1706</a>	<a href="#">H0398</a>	<a href="#">H3605</a>

הַנּוֹתָר בְּקֶרֶב הָאָרֶץ:  
जो-बचा-रहेगा  
बीच-में  
इस-देश-के  
[H0776](#) [H7130](#) [H3498](#)

वे सब इतना दूध देंगी जो उस व्यक्ति को दही खाने के लिए पर्याप्त होगा। उस देश में बाकी बचा हर व्यक्ति दही और शहद ही खाया करेगा।

וְהָיָה	בַּיּוֹם	הָהוּא	יְהִיֶּה	כָּל־	מְקוֹם	אֲשֶׁר	יְהִיֶּה־	שָׁם	אֵלֶךָ	נֶפֶן	בְּאֵלֶךָ	כֶּסֶף
और-होगा	में-दिन	उस	होगा	सब-	जगह	जहां	होगी-	वहां	हजार	बेलें	हजार-में	चाँदी-की
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4725</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H1612</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H3701</a>

לְשֹׁמֵר וְלַשִּׁית וְהָיָה:  
कांटे-को  
और-झाड़ियों-को  
होगी  
[H1961](#) [H7898](#) [H8068](#)

आज इस धरती पर हर खेत में एक हजार अँगूर की बेलें हैं। अँगूर के हर बगीचे की कीमत एक हजार चाँदी के सिक्कों के बराबर हैं। किन्तु इन खेतों में खरपतवार और काँटे भर जायेंगे।

בְּחֻצִים	וּבְקִשְׁת	יְבוּא	שְׂמָה	כִּי־	שְׂמִיר	וְשִׁית	תְּהִיָּה	כָּל־	הָאָרֶץ:
तीरों-से	और-धनुष-से	वह-आएगा	वहां	क्योंकि-	कांटे	और-झाड़ियां	होगी	सारी-	भूमि
<a href="#">H2678</a>	<a href="#">H7198</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H8033</a>		<a href="#">H8068</a>	<a href="#">H7898</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0776</a>

यह धरती जंगली हो जाएगी और उसका इस्तेमाल एक शिकारगाह के रूप में ही हो सकेगा।

וְכָל	הַהָרִים	אֲשֶׁר	בְּמַעְרָב	יַעֲרֹוּן	לֹא־	תָּבוּא	שְׂמָה	יִרְאָת	שְׂמִיר	וְשִׁית
और-सब	पहाड़	जो	कुदाल-से	खोदे-जाते-थे	नहीं-	तू-आएगा	वहां	डर-से	कांटे	और-झाड़ियों-के
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H2022</a>		<a href="#">H4576</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H3374</a>	<a href="#">H8068</a>	<a href="#">H7898</a>

וְהָיָה לְמַשְׁלַח שׁוֹר וְהָיָה:  
और-वह-होगा  
और-के-लिए  
भैल  
और-रौंदने-के-लिए  
शोर  
बैल  
[H7794](#) [H4823](#) [H7716](#)

एक समय था जब इन पहाड़ियों पर लोग काम किया करते थे और अनाज उपजाया करते थे। किन्तु उस समय लोग वहाँ नहीं जाया करेंगे। वह धरती खरपतवारों और काँटों से भर जायेगी। उन स्थानों पर बस भेड़ें और मवेशी ही घूमा करेंगे।”